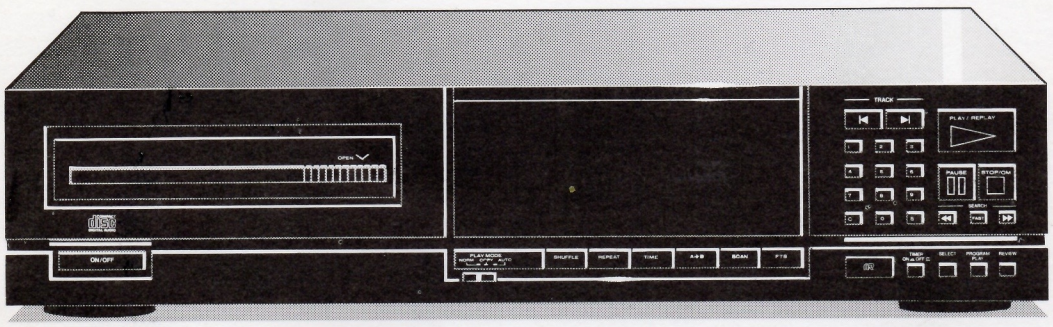
CONSUMER ELECTRONICS

PHILIPS



CDD 882

(GB)	Compact Disc Player
(F)	Lecteur 'Compact Disc'
(D)	Compact-Disc-Spieler
(NL)	Compact Disc-Speler
(E)	Reproductor 'Compact Disc'
(I)	Lettore Compact Disc
(DK)	Compact Disc-Afspiller
(S)	Compact Disc-Spelaren
(SF)	Compact Disc -Soitin

English page 3
Figures page 90

Français page 12
Figures page 90

Deutsch Seite 22
Abbildungen Seite 90

Nederlands pagina 32
Figuren pagina 90

Español página 41
Figuras página 90

Italiano pagina 50
Figure pagina 90

Dansk side 60
Figurer side 90

Svenska sida 69
Figurer sida 90

Suomi sivu 78
Kuvat sivu 90

Dansk

INDHOLD

1. Introduktion
2. Oversigt over kontroller m.m.
3. Sikkerhedsforanstaltninger
4. Installation
5. Tilslutninger
6. Anvendelse af afspilleren
– A. Afspilning af en hel disc
– B. Specielle egenskaber under afspilning
– C. Muligheder ved start af afspilning
– D. Programmering
– E. 'FTS' (Favourite Track Selection)
– F. Andre muligheder
7. Yderligere information
– A. Anvendelse af den medleverede fjernbetjening
– B. Udskiftning af batterier til fjernbetjeningen
– C. Brug af en Timer
– D. Vedligeholdelse
8. Tekniske data
9. Før De kontakter en tekniker

1. INTRODUKTION

Velkommen til en ny lydoplevelse - Compact Disc digital audio.

Compact Disc afspilleren

Denne Compact Disc afspiller tilbyder ikke blot en enestående lydoplevelse, let betjening og hurtig adgang til ethvert afsnit på discen ('Direct Track Access') og muligheden for direkte programmering ('Direct Program').
Yderligere kan musiknumrene på discen eller i et program afspilles i tilfældig rækkefølge.
Denne afspiller har også forskellige gentage-funktioner og kan tilsluttes en Timer.
Favourite Track Selection ('FTS') muliggør indlæsning af Deres favorit-musikstykker fra enhver disc i afspillerens hukommelse. Ved afspilning af en disc kan De, hvis De ønsker, lytte til de tidligere valgte numre fra denne specielle disc.
Når De laver optagelser fra Deres Compact Discs, er det muligt at indsætte 3 sekunders pause mellem hvert nummer. Dette kan være en fordel, hvis Deres kassettebåndoptager har mulighed for musik-nummer søgning.
Denne Compact Disc afspiller er udelukkende forsynet med digitale udgange og kan derfor kun benyttes i forbindelse med en Digital/Analog Converter, en forstærker med digital indgang eller en digital sound processor. Denne afspiller er således fuldt forberedt for fremtidige udviklinger indenfor digital lydgengivelse og CD-I.

Compact Discen

Ethvert adskilt musikstykke på en disc kaldes et (musik)nummer ('TRACK'). En del nye discs, særligt fra det klassiske repertoire, har også flere 'INDEX'-numre indenfor et musik-nummer. Numrene og index-numrene er angivet på en disc's arkivæske sammen med titlerne.
Alle Compact Discs er fremstillet således, at de udover musikken også rummer oplysning om nummer, index og tid. Denne afspiller kan udlæse alle disse informationer, således at De øjeblikkeligt kan se hvilket nummer, som afspilles samt enten den forbrugte tid for det aktuelle nummer eller den tilbageværende tid for hele discen eller programmet. Antallet af numre og deres spilletid findes også i oversigten på discen. Denne information læses af afspilleren, når den startes.

Dette hæfte forklarer Dem, hvorledes De skal installere og anvende Deres Compact Disc afspiller. Gennemlæs hæftet omhyggeligt og De vil opnå fuld fortrolighed og fuld udnyttelse af alle dens muligheder.

2. OVERSIGT OVER KONTROLLER M.M.

Åben den udfoldelige side bagerst i dette hæfte, hvor De finder de markerede illustrationer.

Fronten af afspilleren *(fig. 1a)*

1 Disc-skuffe hvorpå 'OPEN'-knappen kan findes; skuffen lukker når man trykker let på fronten.
2 Display: Giver informationer om antallet af musiknumre på discen, spilletiden, angivelse af afspilningen på et givet tidspunkt og om specielle funktioner på afspilleren. Det indikerer også, hvis der ikke er ilagt en disc, eller De laver en fejl under betjeningen af afspilleren.
3 'CLEAR'-knap: Til annullering af fejlagtigt indtastede numre ved sammensætning af et program, en enkelt del af et program eller sletning af et 'FTS'-program for en disc.
4 '1-0' cifferknapper: Til at bevæge sig frem til en speciel position på discen eller til sammensætning af et program.
5 '⏮ TRACK ⏭'-knapper: Til at vælge et tidligere eller senere musiknummer både før og under afspilning og ved programmering.
6 'STORE'-knap: Til lagring af detaljer ved sammensætning af et program.
7 'PLAY/REPLAY'-knap: Til at starte afspilning ('PLAY') eller returnere til begyndelsen af det aflyttende nummer ('REPLAY').
8 'PAUSE'-knap: Til at tilbageholde afspilning lige før begyndelsen af et nummer eller musikstykke, eller til midlertidig afbrydelse af afspilningen.
9 'STOP/CM'-knap: Til at stoppe afspilning; tryk to gange for at slette et program fra den midlertidige hukommelse ('CM' = 'Clear Memory': slet hukommelse).
10 '⏪ SEARCH ⏩'-knapper: Til at søge hurtigt fremad eller bagud til en speciel passage. Når de benyttes sammen med 'FAST', foregår søgningen hurtigere og lyden er afbrudt.
11 'ON/OFF'-omskifter: Tænd/sluk. De blå lys over knappen og på højre side fungerer som tænd/sluk indikatorer.
12 'PLAY MODE'-omskifter med tre stillinger: 'NORM', 'COPY' og 'AUTO'.
13 'SHUFFLE': Til afspilning af numrene på en disc i tilfældig rækkefølge.
14 'REPEAT'-knap: Til gentagelse af en disc eller et program.
15 'TIME'-knap: Til at vælge hvilken tidsinformation De ønsker på displayet: 'REM TOTAL' - hele den tilbageværende spilletid på discen ('REM' = 'remaining': tilbageværende), 'REM TRACK' - den tilbageværende spilletid på det nummer, der afspilles eller 'TRACK LAP' - den forbrugte tid på det nummer, der afspilles ('LAP' = 'elapsed': forbrugt).
16 'A→B'-knap: Til fastsættelse af start- og sluttid ved kontinuerlig afspilning.
17 'SCAN'-knap: Til automatisk afspilning af begyndelsen på hvert nummer på discen.
18 'FTS'-knap: Til aktivering af Favourite Track Selection kredsløbet.
19 'IR'-modtageren: Til modtagelse af infra-røde signaler fra fjernbetjeningsenheden.
20 'TIMER ON/OFF': Til at få afspilleren til at starte afspilning automatisk når man benytter en Timer.
21 'SELECT'-knap: Til at vælge 'SELECT'-stillingen ved indlæsning af data under opsøgning eller programmering.
22 'PROGRAM PLAY': Giver mulighed for direkte valg og afspilning ('PLAY') eller direkte programmering ('PROGRAM') af musiknumre.
23 'REVIEW'-knap: Til genfremkaldelse og kontrol af et program. Indholdet af programmet udlæses nummer for nummer.

Bemærk: De fleste kontrolfunktioner findes også på fjernbetjeningsenheden *(fig. 1b)*. Funktionen nedenfor kan kun betjenes ved hjælp af fjernbetjeningsenheden:

24 '⏮ INDEX'-knap: Til tilbagevenden til et tidligere index-nummer under afspilning.
'INDEX ⏭'-knap: Til at bevæge sig til et senere index-nummer under afspilning.

Display *(fig. 2)*
Displayet lyser, når afspilleren tændes.
– 'PAUSE'-indikationen lyser ved midlertidige afbrydelser af afspilning.
– 'DISC'-indikationen blinker umiddelbart efter ilægning af en disc.
– 'ERROR'-indikationen lyser et kort øjeblik ved fejlbetjening under betjening eller programmering.
– Både 'DISC' og 'ERROR' lyser, når discen er ilagt med den blanke side opad, ikke er ilagt eller er beskadiget.
– 'PROGRAM'-indikationen lyser, når et program er lagret i hukommelsen, og når det bliver spillet.
– 'A→B'-indikationen lyser, når afspilning pågår kontinuerligt mellem to indlæste tider (A = start og B = stop). 'A→B' blinker, indtil stop-punktet bliver indlæst.
– 'FTS'-indikationen lyser, når et 'FTS'-program er i funktion. 'FTS' blinker kortvarigt når en disc er indlæst i den permanente hukommelse. 'FTS' blinker efter at 'FTS'-knappen har været nedtrykket.
– 'REPEAT'-indikationen lyser ved gentagelse af en disc eller et program.
– 'SCAN'-indikationen lyser, når De har aktiveret 'SCAN' knappen for at få afspilleren til at spille begyndelsen af hvert nummer på discen.
– 'REVIEW'-indikationen lyser ved genfremkaldelse af et program.
– 'SHUFFLE' lyser, når musiknumrene på en disc eller i et program afspilles i tilfældig rækkefølge.
– 'TRACK': Viser det totale antal numre ('Tracks') på discen, eller nummeret som afspilles eller vælges.
– 'INDEX': Index-nummeret skifter, hvis et musiknummer indeholder forskellige index-numre.
– 'MIN' og 'SEC': Tallene angiver i minutter og sekunder den tilbageværende tid for en disc, et program eller musiknummer, den forbrugte spilletid på et nummer eller en valgt tids-position. I funktion STOP vises den totale spilletid på discen.
– Under 'TIME' kan De se, hvad der bliver fremvist; den totale tilbageværende spilletid ('REM TOTAL' lyser), den forbrugte spilletid på et nummer ('TRACK LAP' lyser) eller den tilbageværende spilletid på et nummer ('REM TRACK' lyser).
– 'PLAY' lyser samtidig med 'MODE', når afspilleren indstilles til funktion direkte afspilning.
– 'PROG' lyser samtidig med 'MODE', når afspilleren indstilles til funktion direkte programmering.
– '1-20' musiknummer-indikatoren lyser, så snart indholdet på discen findes af afspilleren. Antallet af disse numre, der lyser, svarer til antallet af numre på discen. Afspilningen kan følges, ved at tallene slukker et for et.
– '+20' lyser, hvis der er mere end 20 numre på discen.
– '(((O'-indikatoren ved siden af 'IR' lyser, når der modtages et signal fra fjernbetjeningsenheden.

Bagsiden af afspilleren *(fig. 3)*
a 'OPTICAL': Udgang for digitale signaler via optiske tilslutningskabel.
b 'ELECTRICAL': Udgang for digitale signaler eller fremtidige udviklinger såsom CD-I.
c 'SYSTEM REMOTE CONTROL IN/OUT'-bøsninger: Til tilslutnig af en alternativ fjernbetjeningsenhed, f.eks. fra et HiFi anlæg.
d 'FUSE' (Sikringsholder): Indeholder hovedsikringen til afspilleren. Hvis sikringen skal skiftes, skal der altid benyttes sikring af tilsvarende type.

3. SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

– ***Kontrollér*** at strømforsyningen på afspilleren (anført på typeskiltet) er identisk med den lokale netspænding - i Danmark 220 V AC. Er dette ikke tilfældet, skal De kontakte Deres radiofaghandler.
Forskellige versioner af denne afspiller er udstyret med en spændingsomstiller på bagsiden. Hvis De behøver at ændre indstillingen fra 220/240 V til 110/120 V, skal De samtidig udskifte 500 mA sikringen i sikringsholderen med en 800 mA sikring.
– Anbring ***aldrig*** afspilleren direkte ovenpå Deres forstærker, da denne udvikler betydelig varme.
– Anbring ***altid*** afspilleren helt horisontalt på et fast, fladt underlag. Sørg for at der altid er 'luft' omkring afspilleren.
– Anbring ***aldrig*** afspilleren på et varmt sted hvor den er udsat for sollys gennem længere tid eller op ad varmeradiatorer.
– Sørg for at afspilleren ***aldrig*** bliver udsat for fugt.
– Sørg for at afspilleren er fri for støv.
– Forsøg ***aldrig*** at reparere afspilleren selv. Derved bortfalder alle rettigheder under garantien.
– Anbring ikke en audio- eller videokassette oven på afspilleren på grund af de magnetfelter der produceres af transformatoren i afspilleren.

4. INSTALLATION

Følgende medfølger til Deres Compact Disc afspiller:
– optisk tilslutningskabel med 'Tos-Link' stik
– tilslutningskabel med et Phono-stik i hver ende
– fjernbetjeningsenhed
– batterier til fjernbetjeningsenheden.
Husk at fjerne disse fra æsken.
Fjern alle indpakningsmaterialer fra afspilleren og tilbehør.

1. Fjern de to røde transportsikringer. Disse findes på undersiden af afspilleren *(fig. 4)*. Drej dem mod uret og træk dem ud.
Opbevar ***altid*** de to transportsikringer på et bestemt sted.
Påmontér dem ***igen*** før transport af afspilleren.
2. Anbring afspilleren som foreskrevet tidligere.
3. Tag låget på bagsiden af fjernbetjeningskontrollen af og isæt batterierne som vist i batterirummet *(fig. 5)*. Luk derefter låget igen.

5. TILSLUTNINGER

Denne Compact Disc afspiller kan tilsluttes på to måder.

Tilslutning via bøsningen 'OPTICAL'
Denne udgang leverer et digitalt signal via en optisk leder; derfor kan den kun tilsluttes til den optiske indgang på en Digital/Analog Converter, en forstærker med en optisk digital-indgang eller en digital sound processor. Til dette benyttes det optiske kabel.

1. Træk beskyttelsesstikket ud af 'OPTICAL'-bøsningen på afspilleren.
Bemærk: Opbevar beskyttelsesstikket på et sikkert sted. Hvis kablet afmonteres, skal disse stik påsættes igen. Disse sørger for at holde indgangene fri for støv, når der ikke er isat stik, f.eks. under transport.
2. Tilslut en af kablets ender til 'OPTICAL'-bøsningen på Compact Disc afspilleren.
3. Tilslut den anden ende til den optiske indgang på D/A converteren eller anden form for udstyr.
Tryk stikkene i bund indtil De hører et klik.
Vigtigt: Vær sikker på at der ikke er knæk på det optiske kabel, da dette vil hindre lysgennemstrømning.

Tilslutning via bøsningen 'ELECTRICAL'
Denne udgang leverer også et digitalt signal og kan derfor kun tilsluttes til en indgang, der er beregnet for dette signal. Benyt her kablet med et Phono-stik i hver ende.
Denne tilslutningsbøsning har en guld-coating for at minimere risikoen for kontakt-modstand mellem ledninger og bøsninger. For at bevare kvaliteten på disse bøsninger, anbefaler vi, at De benytter det medleverede tilslutningekabel, hvor stikkene også har en guld-coating.

1. Tilslut den ene af enderne i 'ELECTRICAL'-bøsningen på afspilleren.
2. Tilslut den anden ende til den digitale indgang på en D/A converter eller andet udstyr.
Advarsel: Tilslut aldrig 'DIGITAL OUT ELECTRICAL'-bøsningen til en ikke-digital indgang på en forstærker, såsom 'AUX', 'CD', 'TAPE' eller 'PHONO'. Dette kan skade forstærkeren og højttalerne.

Tilslutning til lysnettet
Sæt stikket på lysnetledningen i en stikkontakt.

Deres Compact Disc afspiller er nu klar til brug.

6. ANVENDELSE AF AFSPILLEREN

Følgende afspilningsmetoder bliver gennemgået i det følgende afsnit:
A. Afspilning af en hel disc
B. Specielle egenskaber under afspilning
C. Muligheder ved start af afspilning
D. Programmering
E. 'FTS' (Favourite Track Selection)
F. Andre muligheder
– Ved anvendelse af Compact Disc afspilleren fortæller adskillige indikationer på displayet, hvad der foregår. Disse indikationer forklares nedenfor.
– Skulle de ikke fungere som forventet, vil årsagen hertil også blive forklaret.
– Stedfæstelse af de forskellige knapper er afhjulpet ved, at vi her i oversættelsen anvender samme betegnelse, som er anført på selve afspilleren.

6A Afspilning af en hel disc

1. Tryk på 'ON/OFF'.
– Displayet og tænd/sluk indikatorerne lyser.
– 'DISC' lyser.
Hvis displayet ikke lyser:
Er lysnetlednignen sat ordentligt fast?
Er der tændt for kontakten på væggen?
2. Tryk på 'OPEN'.
– Disc-skuffen åbner.
3. Med hånden åben og alle fingre spredt tages discen ud af dens arkivæske og anbringes, ***med etiket-siden opad***, i holderen i disc-skuffen *(fig. 6-7)*.
4. Luk skuffen ved at trykke let på fronten.
– 'DISC' blinker på displayet.
– Discen roterer et kort øjeblik og stopper derpå.
– 'DISC' slukker.
– Det totale antal numre og den totale spilletid på disc'en vises på displayet.
Hvis 'DISC ERROR' lyser på displayet:
Er discen ilagt korrekt?
Er discen beskadiget eller meget snavset? (Se Afsnit 7E - Vedligeholdelse)
5. Tryk på 'PLAY/REPLAY'.
– Discen begynder at rotere, og afspilning starter.
– Musiknummer-indikatoren viser hvor mange numre, der findes på discen. Hver gang et musiknummer er blevet spillet, slukker det tilsvarende nummer.
– Numrene over 'TRACK' og 'INDEX' indikerer altid hvilket musik- og indexnummer der bliver afspillet på det tidspunkt, startende med 1 index 1.
– 'TRACK LAP' fremkommer på displayet.
– Den forbrugte tid på hvert nummer vises over 'MIN' og 'SEC'. De kan gå direkte fra trin 3 til trin 5.
Hvis der ikke er nogen lyd (eller kun forvrænget lyd):
Er discen tilsmudset eller beskadiget? (se Afsnit 7E - Vedligeholdelse)
Har De valgt den rette indstilling på D/A converteren eller forstærkeren?
Står forstærkerens styrkekontrol i stilling minimum?
Er CD-afspilleren korrekt forbundet? (Se Afsnit 5 - Tilslutninger)
Står afspilleren helt plant?
Hvis afspilning stopper eller en pause på 3 sekunder er indsat mellem numrene:
Er 'PLAY MODE'-omskifteren sat i 'NORM'?
6. Tryk på 'TIME' når De ønsker at aflæse den tilbageværende tid for nummeret.
– 'REM TRACK' vises derefter på displayet.
– Den tilbageværende spilletid for nummeret vises over 'MIN' og 'SEC'.
7. Tryk på 'TIME' hvis De ønsker at vide den tilbageværende spilletid for hele discen.
– 'REM TOTAL' fremkommer på displayet. Over 'MIN' og 'SEC' kan De se den totale tilbageværende spilletid.
– Efter at det sidste nummer er afspillet, stopper afspilleren automatisk. Det totale antal numre og den totale spilletid kan atter aflæses på displayet.

8. Tryk på 'OPEN'.
– Disc-skuffen glider ud.
– Informationen forsvinder fra displayet.
– Hele musiknummer-indikatoren lyser.
9. Tag discen op af skuffen.
10. Luk skuffen.
– 'DISC' fremkommer på displayet, som viser, at der ikke er nogen disc i disc-skuffen.
11. Tryk på 'ON/OFF'.
– Displayet og tænd/sluk indikatoren slukker.
– Afspilleren er nu afbrudt.

6B Specielle egenskaber under afspilning

Korte afbrydelser under afspilning

1. Tryk på 'PAUSE'.
– 'PAUSE' vises på displayet.
– Musikken stopper, men discen fortsætter med at rotere.
'PLAY/REPLAY', '◀◀ SEARCH', 'FAST', 'SEARCH ▶▶', '|◀ TRACK' og 'TRACK ▶|' kan benyttes under pause til at bevæge sig til ethvert sted på discen.
2. Tryk på 'PAUSE' igen og afspilning fortsætter samme sted, som den blev afbrudt.

Stop for afspilning

Tryk på 'STOP/CM'.
– Discen roterer ikke længere.
– Displayet viser atter det totale antal numre og den totale spilletid.

Tilbage til begyndelsen af det nummer der aflyttes

Tryk på 'PLAY/REPLAY'.
– Afspilningen afbrydes et kort øjeblik og begynder derpå atter fra begyndelsen af det aktuelle nummer.

Frem til det næste nummer (eller ethvert senere nummer)

Indtast det ønskede musiknummer ved hjælp af 1-0 cifferknapperne.
De kan også trykke flere gange på 'TRACK ▶|', indtil det ønskede nummer fremkommer på displayet.
– Musikken stopper, 'TRACK' blinker kortvarigt på displayet, og et øjeblik senere begynder det efterfølgende nummer at spille.
ST2]
Hvis der ikke er flere numre på discen:
– 'ERROR' lyser på displayet et kort øjeblik.
– Afspilning fortsætter med det aktuelle nummer.

Tilbage til et tidligere nummer

Indtast det ønskede musiknummer ved hjælp af 1-0 cifferknapperne.
De kan også trykke flere gange på '|◀ TRACK', indtil det ønskede nummer fremkommer på displayet.
– Musikken stopper, 'TRACK' blinker kortvarigt på displayet, og et øjeblik senere begynder nummeret at spille.
Hvis der ikke er noget foregående nummer på discen:
– 'ERROR' lyser på displayet et kort øjeblik.
– Afspilning fortsætter med det aktuelle nummer.

Spring til næste (eller ethvert senere) index-nummer

Tryk på 'INDEX ▮▮▮' på fjernbetjeningskontrollen.
– Afspilningen afbrydes et kort øjeblik, hvorefter den genoptages ved begyndelsen af det næste index-nummer (af det afspillede musiknummer).
Hvis det afspillede musiknummer ikke har flere index-numre:
– 'ERROR' fremkommer kortvarigt på displayet.
– Afspilning begynder igen fra det første index-nummer på det afspillede musiknummer.
De kan springe to eller flere index-numre fremad ved at trykke på 'INDEX ▮▮▮' to eller flere gange efter hinanden.
Hvis De ønsker at springe fremad til et index-nummer i et senere musiknummer, må De først vælge det ønskede musiknummer ved hjælp af 'TRACK ▶|' og derefter det ønskede index-nummer ved hjælp af 'INDEX ▮▮▮'.

Springe tilbage til det tidligere index-nummer

Tryk på '◁ INDEX' på fjernbetjeningskontrollen.
– Afspilningen stopper et øjeblik, hvorefter den starter igen ved begyndelsen af det tidligere index-nummer.
Hvis det afspillede musiknummer ikke har et tidligere index-nummer:
– 'ERROR' fremkommer kortvarigt på displayet.
– Afspilning begynder igen fra det første index-nummer på det musiknummer, der afspilles.
De kan springe to eller flere index-numre tilbage ved at trykke på '▮▮▮ INDEX' flere gange efter hinanden.
Hvis De ønsker at springe til et andet index-nummer i et tidligere musiknummer, må De først vælge det ønskede musiknummer ved hjælp af '|◀ TRACK' og derefter det ønskede index-nummer ved hjælp af 'INDEX ▮▮▮'-knap.

Opsøgning af en passage

1. Tryk på 'SEARCH ▶▶' for at komme frem.
2. Tryk på '◀◀ SEARCH' for at komme tilbage.
Hold knappen nedtrykket indtil De når hen til det ønskede musikstykke.
Under denne opsøgning kan lyden stadig høres. Det gør det muligt at stedfæste nøjagtigt.
Hvis De søger ud over discens grænseområde:
– 'ERROR' lyser kortvarigt på displayet.
Hvis De når helt frem til slutningen af discen og derpå slipper 'SEARCH ▶▶', springer afspilningen automatisk nogle få sekunder tilbage.

Hurtig opsøgning af en passage

1. Tryk på 'FAST'.
– *'FASt'* fremkommer på displayet over 'MIN' og 'SEC'.
2. Tryk på 'SEARCH ▶▶' eller '◀◀ SEARCH' indenfor 1 sekund.
Hold 'SEARCH'-knappen aktiveret; hvis De slipper knappen et øjeblik, vil opsøgning fortsætte ved laveste hastighed.
Ved høj søgehastighed kan lyden ikke høres. Denne hastighed giver mulighed for hurtig opsøgning mod den passage, De leder efter.

Gentagelse af afspilning

1. Tryk på 'REPEAT'.
– 'REPEAT' vises på displayet.
– Hele discen gentages i det uendelige.
2. Stop gentagelse ved endnu et tryk på 'REPEAT'.
– 'REPEAT' slukker på displayet.
– Afspilning ophører ved discens slutning.

Afspilning af numrene på discen i tilfældig rækkefølge

Tryk på 'SHUFFLE'.
– 'SHUFFLE' vises på displayet.
– Hvis skuffen er åben, vil den nu lukke.
– *'P'* vises over 'MIN'; over 'SEC' nedtælles en to-sekunders pause, mens en indikator kan iagttages ovenover. Dette gentages, hver gang et nyt nummer eller programafsnit bliver spillet.
– Numrene på discen bliver nu afspillet i en tilfældig rækkefølge, forskellig fra rækkefølgen de forekommer på discen. Hvis der er et program i hukommelsen, vil dette blive afspillet i tilfældig rækkefølge, forskellig fra rækkefølgen i programmet.

Hvis De også trykker på 'REPEAT', vil discen blive afspillet igen og igen, og hver gang vil numrene blive afspillet i forskellig rækkefølge. Under afspilning i tilfældig rækkefølge kan De benytte '|◀ TRACK ▶|'-knapperne.

Hvordan man skaber et gentagelseskredsløb i det uendelige
Mens en disc eller et program bliver spillet, kan De etablere et uendeligt gentagelseskredsløb.

1. Under afspilning trykkes 'A→B' knap ved det ønskede startsted.
– 'A→B' begynder at blinke på displayet.
– Startstedet er fastlagt.
2. Tryk på 'A→B' igen når slutstedet indfinder sig.
– 'A→B' lyser nu konstant.
– Slutstedet for afspilningskredsløbet er fastlagt.
– Laser pick-upen bevæger sig øjeblikkelig tilbage til punkt A, og alt mellem dette punkt og punkt B vil blive spillet igen og igen.

For hurtig opsøgning af start- og stoppunkter kan De benytte 'SEARCH ▶▶'- og 'TRACK ▶I'-knapperne.

3. Afbrydelse af det 'lukkede kredsløb' foretages ved at trykke på 'A→B' for tredje gang.
– 'A→B' slukker.
– Kredsløbet er annulleret og afspilning fortsætter normalt.

6C Muligheder ved start af afspilning

Start ved et specielt nummer (Go to nummer...)
1. Anbring en disc i skuffen.
2. Luk skuffen.
3. Tast det ønskede nummer ved anvendelse af '1-0' cifferknapperne.
– Det valgte nummer vises på displayet.
– 'TRACK' blinker på displayet i 1 sekund og forbliver derefter tændt.
To-cifrede numre skal indtastes indenfor dette ene sekund.
Hvis De laver en fejl, kan De trykke på 'STOP/CM' og derefter indtaste det korrekte nummer.
– Afspilning begynder ved starten på det valgte nummer.
Hvis De har valgt et nummer, som ikke findes på discen:
– 'ERROR' lyser kortvarigt på displayet.

Start ved et specielt index-nummer (Go to nummer.../index...)
Bemærk: Vær sikker på at der ikke går mere end 7 sekunder mellem aktivering af knapperne, da displayet ellers igen vil vise det totale antal musiknumre og den totale spilletid.
Hvis De laver en fejl, kan De, forudsat De endnu ikke har aktiveret 'PLAY/REPLAY', trykke på 'CLEAR' på ethvert tidspunkt og derefter starte igen.

1. Tryk på 'SELECT'.
– 'TRACK' blinker på displayet.
2. Tast det ønskede musiknummer.
3. Tryk på 'SELECT' én gang mere.
– 'INDEX' blinker på displayet.
4. Tast det ønskede index-nummer.
– Det udvalgte index-nummer vises på displayet.
5. Tryk 'PLAY/REPLAY'.
– Afspilning begynder ved starten på det valgte indexnummer.
Hvis De har valgt et indexnummer, der ikke eksisterer:
– 'ERROR' vises et kort øjeblik på displayet.
– Afspilning påbegyndes ved starten af det valgte nummer.

De kan også starte med et bestemt indexnummer ved at fremkalde det ønskede musiknumer og indexnummer på displayet ved hjælp af 'TRACK ▶I' og 'INDEX ⏐⏐⏐' knapperne og derefter trykke på 'PLAY/REPLAY'.

Start ved et bestemt tidspunkt indenfor et nummer (Go to nummer.../tid....)
Bemærk: Vær siker på at der ikke går mere end 7 sekunder mellem aktivering af knapperne, da displayet ellers vil vise det totale antal numre og den totale spilletid.
Hvis De laver en fejl, kan De, forudsat De ikke har trykket på 'PLAY/REPLAY' endnu, trykke på 'CLEAR' og starte igen.

1. Tryk på 'SELECT'.
– 'TRACK' blinker på displayet.
2. Tast det ønskede nummer.
3. Tryk på 'SELECT' to gange.
– 'MIN' blinker på displayet.
4. Indtryk dét minut der ønskes som start-tid.
5. Tryk 'SELECT' én gang mere.
– 'SEC' blinker på displayet.
6. Indtryk dét sekund der ønskes som start-tid.
7. Tryk på 'PLAY/REPLAY'.
– Afspilning begynder det ønskede tidspunkt.
Hvis De har valgt et tidspunkt, som ikke eksisterer:
– 'ERROR' lyser et kort øjeblik på displayet.
– Afspilning påbegyndes ved starten af det valgte nummer.

Gennemsøgning af en disc
1. Tryk på 'SCAN'.
– 'SCAN' vises på displayet.
– Hvis skuffen er åben, vil den lukke nu.
– De første 10 sekunder af hvert nummer afspilles ét efter ét.
– Nummerangivelsen på displayet fortæller, hvilket nummer der afspilles.
– Ved gennemsøgnings udløb stopper discen, og displayet viser igen det totale antal numre og den totale spilletid på discen.

Under skanderingen er det muligt at anvende cifferknapperne '1-0' og '|◀ TRACK ▶I'-knapperne.
Man kan gentage gennemsøgningen ved at trykke 'REPEAT'.

2. Under skandering kan De trykke på 'SCAN' dét øjeblik, De hører et nummer, De gerne vil høre i sin fulde længde.
– 'SCAN' slukker.
– Nu afspilles resten af discen, startende med det aktuelle nummer.

6D Programmering

De kan sammensætte og indlæse et program og selv fastlægge afspilningsrækkefølgen. Deres program kan indeholde enhver kombination af:
– musiknumre
– indexnumre
– start- og stoptid indenfor et nummer.
Sådan en sammensætning kaldes en 'program-blok'.
Imidlertid er den øvre grænse begrænset til 20 'hukommelsesblokke'. Hvert musiknummer optager én blok, hvert indexnummer to blokke og hver tidsindlæsning optager fem blokke. Forsøger De at indlæse mere end 20 blokke lyser 'ERROR' på displayet.
Før De sammensætter et program, ilægges en disc, og skuffen lukkes. Hvis De derefter trykker på 'PLAY/REPLAY', vil skuffen lukke, og programmet vil blive spillet.
Bemærk: Hvis De laver en fejl, kan De, forudsat De endnu ikke har trykket 'STORE', trykke på 'CLEAR' på ethvert tidspunkt og starte forfra.

Lagring af et musiknummer
1. Tryk først på 'PROGRAM PLAY'.
– 'PROGRAM' vises på displayet ved siden af 'MODE'.
Afspilleren er nu i funktion 'direkte programmering'; De kan nu direkte indlæse musiknumre i et program.
2. Tast det ønskede musiknummer ved hjælp af '0-9' cifferknapperne.
– 'TRACK' blinker kortvarigt på displayet.
– Musiknummeret vises på musiknummer-indikatoren og kortvarigt på displayet.
– 'PROGRAM' vises på displayet.
– Nummeret er nu lagret i hukommelsen.
3. Gentag trin 2 for hvert musiknummer De ønsker at indlæse.
– Antallet af numre og programmets spilletid vises nu på displayet.
Hvis 'ERROR' vises på displayet:
Findes det indlæste nummer på discen?
Er der indlæst mere end 20 blokke?

Lagring af et index-nummer

Bemærk: Vær sikker på at der ikke går mere end 7 sekunder mellem aktivering af knapperne, da displayet ellers igen vil vise det totale antal musiknumre og den totale spilletid.

1. Tryk på 'SELECT'.
– 'TRACK' blinker på displayet.
2. Tast det ønskede musiknummer.
3. Tryk på 'SELECT' én gang mere.
– 'INDEX' blinker på displayet.
4. Tast det ønskede indexnummer.
– Indexnummeret vises på displayet.
5. Tryk på 'STORE'.
– 'PROGRAM' vises på displayet.
– Indexnummeret er nu indlæst.

Da afspilleren ikke er bekendt med spilletiden for et indexnummer, vil denne tid ikke blive tillagt til den totale spilletid for det indlæste program. '- - - -' vises da på displayet.

5. Gentag trin 1-5 for hvert indexnummer De ønsker at indlæse. De kan også indlæse et specielt indexnummer ved at fremkalde det ønskede musiknummer og indexnummer på displayet ved hjælp af 'TRACK ▶I'- og 'INDEX |||''-knapperne og derefter trykke på 'STORE'.

Lagring af en specifik start- og stoptid i et musiknummer

Bemærk: Vær opmærksom på at der ikke må gå mere end 7 sekunder mellem aktivering af knapperne, da displayet ellers igen vil vise det totale antal munsiknumre og den totale spilletid.

1. Tryk på 'SELECT'.
– 'TRACK' blinker på displayet.
2. Tast det ønskede musiknummer.
3. Tryk på 'SELECT' to gange.
– 'MIN' blinker på displayet.
4. Indlæs minuttet for start-tiden.
5. Tryk på 'SELECT' igen.
– 'SEC' blinker på displayet.
6. Indlæs sekundangivelsen for start-tiden.
7. Tryk på 'STORE'.
– Start-tiden er indlæst.
– 'MIN' blinker igen.
8. Indlæs det minut hvor afspilnig skal slutte.
9. Tryk på 'SELECT' endnu en gang.
– 'SEC' blinker igen.
10. Indlæs sekundangivelsen hvor afspilning skal stoppe.
11. Tryk på 'STORE'.
– Stoptiden er indlæst.
12. Gentag trinene 1-11 for hvert tidsrum, De ønsker afspillet.

Hvis 'ERROR' vises på displayet:
De har indlæst en tid, der ikke findes.

De kan også nøjes med at indlæse en start-tid. Dette gøres ved at følge trin 1-7 og derefter trykke på 'STORE' igen.
– Resten af nummeret vil da blive indlæst som en del af programmet.

Lagring af numre ved anvendelse af 'SCAN'

Denne metode er kun anvendelig, når De ønsker at indlæse numre i den samme rækkefølge som de fremtræder på discen.

1. Tryk på 'SCAN'.
– 'SCAN' vises på displayet.
– Hvis skuffen er åben, vil den nu lukke.
– De første 10 sekunder af hvert nummer afspilles i rækkefølge.
– Over 'TRACK' og på nummerindikatoren bliver det nummer, der afspilles, altid vist.
2. Når De hører et nummer, De ønsker at høre i sin helhed, trykkes på 'STORE'.
– 'PROGRAM' undlæses nu på displayet.
– Nummeret er nu indlæst.
– Afspilleren fortsætter derefter at afspille næste nummer.
3. Gentag trin 2 for hvert nummer De ønsker at programmere.

Genfremkaldelse af en programmering

1. Tryk på 'REVIEW'.
– 'REVIEW' vises på displayet.
– Detaljer fra det udvalgte program fremstår på displayet i samme rækkefølge som indlæst.

Hvis 'ERROR' vises på displayet:
Hukommelsen er tømt og intet er lagret.

2. Tryk på 'REVIEW' igen for at afbryde genfremkaldelsen.
– 'REVIEW' slukker.

De kan genfremkalde et program lige før eller under programmeret afspilning.
Under genfremkaldelse kan De benytte 'I◀ TRACK ▶I'-knapperne til at flytte til en bestemt programmeringsblok.

Sletning af et musiknummer, indexnummer eller tidssekvens fra et program

1. Tryk på 'REVIEW'.
– 'REVIEW' vises på displayet.
– Hver indlæsning fremvises i den programmerede rækkefølge.
2. Tryk på 'CLEAR' det øjeblik hvor et uønsket nummer vises på displayet.
– Nummeret, De har slettet, forsvinder fra displayet.

Programmeret afspilning

Tryk på 'PLAY/REPLAY'.
– Afspilnig begynder med det første indlæste nummer.

Alle andre kontroller (bortset fra 'SCAN') forbliver betjeningsdygtige, men overholder programmeringsrækkefølgen og ikke discens naturlige rækkefølge (bortset fra 'SHUFFLE'). Søgning frem og tilbage er begrænset til den afspillende program-blok. Under afspilning er det muligt at tilføje til programmet.

Returnering til begyndelsen af en program-blok

Tryk på 'PLAY/REPLAY'.
– Afspilning stopper kortvarigt og starter igen fra begyndelsen af den program- blok.

Sletning af et program

Tryk på 'STOP/CM' to gange, eller én gang hvis discen er stoppet.
De kan også trykke direkte på 'OPEN'.
– 'PROGRAM' slukker.
– 'PLAY MODE' tænder.
– Programmet er nu slettet.

6E Favourite Track Selection ('FTS')

De kan programmere udvalgte numre permanent, og høre dem hver gang De afspiller netop denne disc, ved anvendelse af hukommelseslagringen 'FTS' ('Favourite Track Selection' = foretrukne numre).

Bemærk: Når De anvender 'FTS', skal 'FTS'-knappen altid anvendes sammen med andre knapper. Lad der ikke gå mere end max. 5 sekunder mellem aktivering af kombinationen af knapper, da afspilleren ellers vil formode, at De har ombestemt Dem. Når dette sker, holder 'FTS' op med at blinke. Tryk på 'FTS'-knappen igen og gentag kommandoen.

Lagring af et program i 'FTS'-hukommelsen

1. Arrangér det ønskede program som beskrevet i afsnit 6D - Programmering.
2. Tryk på 'FTS'.
– 'FTS' blinker på displayet.
3. Tryk på 'STORE'.
– 'FTS' blinker ikke længere.
– Displayet angiver nu *'FtS'* og orden-nummeret for programmet er kort øjeblik.
– Programmet er nu lagret i den permanente 'FTS'-hukommelse under dets orden-nummer, og kan genfremkaldes nårsomhelst De ilægger denne disc.

Hvis 'ERROR' vises på displayet:
'FTS'-hukommelsen er fuldt udnyttet, eller orden-nummeret er højere end 195.
De må da slette nogle gamle 'FTS'-programmer for at gøre plads til dette nye program.
Der er ikke lavet et program.

4. Påsæt FTS-labelen med det tilsvarende orden-nummer på arkivæsken.

'FTS'-programmeret afspilning

1. Tryk på 'FTS'.
– 'FTS' blinker på displayet.
2. Tryk på 'PLAY/REPLAY'.
– 'FTS' er nu tændt konstant.
– 'FTS'-programmet er genfremkaldt og afspilles automatisk.

Hvis 'ERROR' vises på displayet:
Der er ingen 'FTS'-programmering i hukommelsen fra denne disc.

De kan vende tilbage til normal afspilning ved at trykke på 'STOP/CM' to gange.
Betjeningen under 'FTS' er de samme som ved afspilning af et normalt program.

'FTS'-hukommelsen

'FTS'-hukommelsen kan indeholde 1757 indtastninger. 8 af disse benyttes til identifikation af den enkelte disc, som lagres i 'FTS'-hukommelsen. Foruden dette benyttes 1 indtastning for hvert nummer i programmet.
Antallet af disc's, De kan lagre, er derfor afhængig af antallet af musiknumre De programmerer pr. disc. Hvis De f.eks. programmerer gennemsnitlig 5 numre pr. disc, er der plads til 135 disc's - 1757:(8 + 5).
Hver disc, lagret i 'FTS'-hukommelsen, bliver tildelt et 3-cifret 'orden'-nummer, som vises på displayet som '001', '002' o.s.v. Der findes 195 orden-numre. En side med selvklæbende mærkater er medleveret, og De kan således let mærke de disc's, der har et 'FTS'-program. Siden indeholder også u-nummererede mærkater.
En disc opretholder altid sit oprindelige orden-nummer, selv når De sletter det oprindelige valg ved lagring af et nyt. Et orden-nummer forsvinder kun, hvis De sletter discen helt fra 'FTS'-hukommelsen. Dette orden-nummer kan da tildeles en anden disc.

Ved at slette et valg bliver der ledig plads i hukommelsen. Dette sker også, hvis De foretager et nyt valg for en allerede lagret disc; dette nye valg bliver lagret et nyt sted.
Når det er muligt bliver den plads, der nu er gjort tilgængelig, benyttet til at lagre nye data, med mindre mængden af nye data ikke er i overensstemmelse med den frigjorte plads. Så snart hukommelsen bliver fyldt, bliver den omgrupperet. D.v.s. at den tilbageværende frie plads bliver tilgængelig.
Denne omgruppering vises med en ***hurtigere*** blinkende 'FTS'-indikation, og kan tage op til 10 sekunder. Afspilleren må ***ikke*** slukkes, mens 'FTS' blinker hurtigt, da 'FTS'-hukommelsen derved vil blive slettet, når apparatet tændes igen.

Lagring af en disc i 'FTS'-hukommelsen betyder ikke, at De kun kan afspille de valgte musiknumre. De kan lige så nemt afspille den komplette disc eller lave et nyt midlertidigt program. Det korte blink i 'FTS'-indikationen, efter at discen er ilagt, minder Dem dog om, at den har et 'FTS'-program. Hvis De ønsker at spille dét program, skal De aktivere 'PLAY/REPLAY', mens 'FTS' stadig blinker.

Hvordan man sletter et 'FTS'-program fra en disc

1. Tryk på 'FTS'.
– 'FTS' blinker på displayet.
2. Tryk på 'TRACK ▶|' eller '|◀ TRACK' gentagende gange indtil orden-nummeret, der skal slettes, vises på displayet under *'FtS'*.
3. Tryk umiddelbart derefter på 'CLEAR'.
– *'FtS CLr'* vil vises kortvarigt på displayet.
– Det program, der er tale om, slettes nu fra hukommelsen.

Hvis De ikke kender orden-nummeret på et program, skal De først ilægge discen.
1. Tryk først på 'FTS' og derefter på 'REVIEW'.
– *'FtS'* og det ønskede orden-nummer vises på displayet.
2. Følg derefter trin 2 og 3.

Sletning af alle 'FTS'-programmer samtidig

Bemærk: Dette benyttes kun til at slette 'FTS'-programmer på alle Deres disc's, f.eks. hvis De ønsker at begynde forfra.

1. Tryk på 'FTS' og derefter 'REVIEW' eller en af '|◀ TRACK ▶|'-knapperne.
– *'FtS'* vises på displayet sammen med et orden-nummer.
2. Mens dette stadig vises på displayet, trykket samtidig på 'REPEAT' og 'CLEAR'.
– *'FtS ALL'* vises kortvarigt på displayet.
– 'FTS'-hukommelsen er nu fuldstændig slettet.

6F Andre muligheder

'PLAY MODE'-omskifter

Denne omskifter kan sættes i en af tre stillinger:
– 'NORM': Til almindelig afspilning - hvert nummer bliver afspillet ét efter ét.
– 'COPY': 3 sekunders pause er ilagt efter hvert nummer og før start på det næste.
Ved optagelse fra Deres Compact Disc afspiller 'COPY' er praktisk, når Deres kassettebåndoptager har musik-søgnings-facilitet indbygget, hvor mellemrummene mellem numrene fungerer som opsøgeindikation.
– 'AUTO': Afspilningen stopper ved slutningen af et nummer og fortsætter først, når De trykker på 'PAUSE'.
Ved optagelse fra Deres Compact Disc afspiller giver 'AUTO' Dem mulighed for selv at bestemme opholdet mellem musiknumrene. Senere kan De indspille materiale fra en anden lydkilde i disse mellemrum.

7. YDERLIGERE INFORMATION

7A Anvendelse af den medleverede fjernbetjeningsenhed

Når afspilleren er tændt og en disc ilagt, kan alle afspillerens funktioner også fjernstyres med fjernbetjeningsenheden.
Når afspilleren modtager et signal fra fjernbetjeningskontrollen, lyser 'IR'-indikationen '(((O'.
Hvis det på grund af anbringelsen af afspilleren, er vanskeligt for lysstrålen fra fjernbetjeningsenheden at nå afspilleren direkte, eller hvis afstanden mellem afspilleren og stedet hvor De ønsker at benyte fjernbetjeningsenheden er for stor, kan De tilslutte en separat modtager til en af 'SYSTEM REMOTE CONTROL IN/OUT'-bøsningerne. Denne modtager kan købes som tilbehør under typenummer EM 2200.
Hvis afspilleren er en del af et HiFi system med dets eget fjernbetjenings- system, uanset om det er indbygget eller separat tilsluttet, kan De også betjene afspilleren ved tilslutning til 'SYSTEM REMOTE CONTROL IN/OUT'-bøsningerne .
Selv om signalerne fra fjernbetjeningsenheden også kan modtages via reflektioner, anbefales det at rette fjernbetjeningsenheden direkte mod 'IR'-modtageren.

7B Udskiftning af batterier i fjernbetjeningsenheden

Fjernbetjeningsenheden fungerer ved hjælp af tre stk. R03, UM4 eller AAA 1.5 V batterier. Levetiden er ca. 1 år.
Fjern batterierne såsnart de er udbrændte, eller når fjernbetjeningsenheden ikke skal anvendes gennem længere tid. Herved undgås den skade, som lækkende batterier kan forvolde.

7C Brug af en Timer

Ved hjælp af en Timer kan De få afspilleren til at begynde afspilning automatisk på et fastsat tidspunkt. For at gøre dette skal afspilleren være tændt.

Tryk på 'TIMER ON OFF'.
Når Timeren tænder for strømmen til afspilleren, sker følgende:
– 'PAUSE' vises på displayet.
– Over 'MIN' vises et *'P'* og over 'SEC' tælles en 10-sekunders pause ned.
– Afspilning starter.
Hvis der er et 'FTS'-program for denne disc i hukommelsen, vil dette blive spillet, når strømmen tilsluttes.

7D Vedligeholdelse

Discs
Selv om Compact Discene er beskyttet med et plastiklag, kan det anbefales at behandle dem med omhu. Sålænge de altid tages op ved kanten og placeres i arkivæsken efter brug, vil rengøring normalt ikke være nødvendig.
Imidlertid kan fingeraftryk, støv eller snavs forekomme, og skal fjernes med en blød, fnugfri klud. Rengør discen med aftørring i lige linier fra discens centrum og ud mod kanten.
Brug aldrig rengøringsmidler eller pladerensemidler!

Afspilleren
Afspilleren er udstyret med selvsmørende lejer og må aldrig påføres olie eller fedtstoffer.
Brug kun en fugtig klud til ydersiden af afspilleren. Brug ikke rensemidler med indhold af alkohol, sprit, ammoniak eller lignende.
Disc-skuffen skal holdes fri af støv.

8. TEKNISKE DATA

Udgange
– 'ELECTRICAL': 0,5 V_{pp}, 75Ω

Optisk udlæsningssystem
– Laser: halvleder AlGaAs
– Bølgelængde: 780 nm

Signal format
– Sampling frekvens: 44,1 kHz
– Kvantisering: 16 bit linieær/pr. kanal

Strømforsyning
– Lysnet: se typeskiltet på bagsiden af afspilleren
– Lysnetfrekvens: 50-60 Hz
– Strømforbrug: 30 W (ca.)
– Sikkerhedskrav: IEC

Kabinet
– Materiale/finish: Metal og polystyrene med dekoration
– Dimensioner (b × h × d): 420 × 104 × 363 mm
– Vægt: ca. 10,3 kg

Disc
– Diameter: 120 mm
– Tykkelse: 1,2 mm
– Rotationsretning (set fra aflæsningsside): mod uret
– Aflæsningshastighed: 1,2-1,4 m/s
– Rotationshastighed: 500-200 omdr/sek.
– Spilletid (teoretisk): 74 min (stereo)
– Sporbredde: 1,6 µm
– Materiale: plastik

Ret til ændringer forbeholdes

Advarsel: Usynlig laserudstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Dette produkt overholder det gældende EF-direktiv vedrørende radiostøj.

9. FØR DE KONTAKTER EN TEKNIKER

Har De mistanke om at Deres CD-afspiller er defekt, bør De først konsultere nedenstående check-liste.
De må under ingen omstændigheder selv åbne afspilleren; derved bortfalder alle rettigheder under garantien.

1. Efter at have nedtrykket 'ON/OFF', lyser displayet ikke.
– Tænd/sluk-knappen er ikke trykket tilstrækkelig ind.
– Kontrollér at lysnetstikket er isat ordentligt og stikkontakten er tændt.
– Der er ingen strømforsyning overhovedet. Sæt et andet elektrisk apparat i stikkontakten, og se om den fungerer.

2. Efter at have aktiveret 'OPEN' glider disc-skuffen ikke ud.
– De har glemt at fjerne transportsikringer.
– Afspilleren er ikke tilsluttet. Undersøg om displayet og tænd/sluk indikatorerne lyser.
– Mikroprocessoren har ikke modtaget beskeden korrekt. Undersøg om skuffen glider ud, hvis De slukker og tænder afspilleren og derpå nedtrykker 'OPEN' igen.
– Skuffemekanismen fungerer ikke. De kan ikke selv løse dette problem.

3. Efter at have trykket på fronten af skuffen, 'PLAY/REPLAY', 'SCAN' eller 'SHUFFLE' glider disc-skuffen ikke ind på plads.
– Der er strømafbrydelse. Kontrollér om displayet lyser.
– Mikroprocessoren har ikke modtaget beskeden korrekt. Undersøg om skuffen glider ind, hvis De slukker og tænder afspilleren.
– Skuffemekanismen fungerer ikke. De kan ikke selv løse problemet. Fjern en eventuel disc ilagt skuffen, skub derpå nænsomt skuffen i.

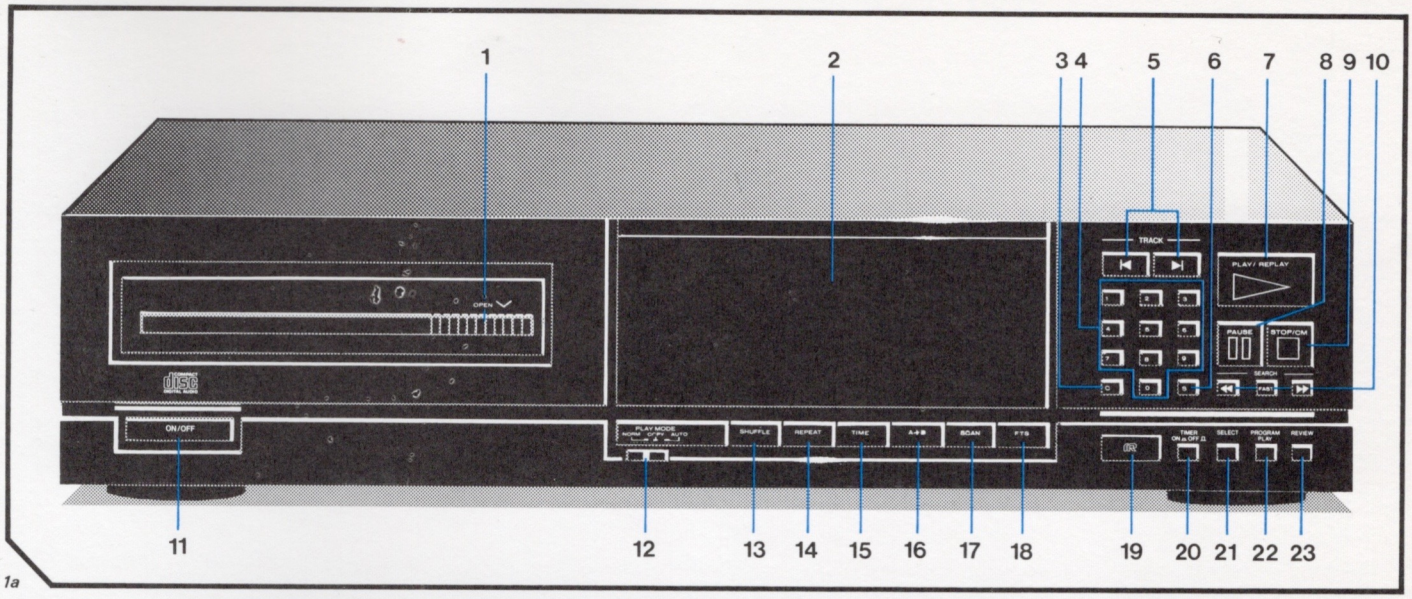
4. Efter at have lukket disc-skuffen lyser 'DISC' og 'ERROR' et kort øjeblik.
– Discen er ikke ilagt med etiketten opad, eller skuffen er tom.
– Discen er snavset. Se om en rengøring af discen løser problemet eller prøv en anden disc.
– Discen er defekt. Prøv en anden disc.
– Der er et fremmedlegeme i disc-skuffen.

5. Discen roterer, for nummerangivelsen eller tidsangivelsen fungerer, men der er ingen lyd.
– Afspilleren er tilsluttet til en 'ikke-digital' indgang på forstærkeren.
– Der er ikke tændt for forstærkeren, D/A converteren eller andet udstyr.
– Omskifteren på forstærkeren, D/A converteren eller andet udstyr er ikke indstillet til dén indgangsbøsning, som afspilleren er tilsluttet.
– Forstærkeren eller de tilsluttede højttalere fungerer ikke. Prøv om en af de andre lydkilder fungerer.
– Mikroprocessoren har ikke modtaget beskeden korrekt. Prøv at slukke og tænde for afspilleren og start igen.
– Forbindelsen mellem afspilleren og forstærkeren, D/A Converteren eller andet udstyr er afbrudt.
– Indgangen, til hvilken afspilleren er forbundet, er defekt. Kontrollér dette ved at forbinder afspilleren til en anden digital indgangsbøsning.

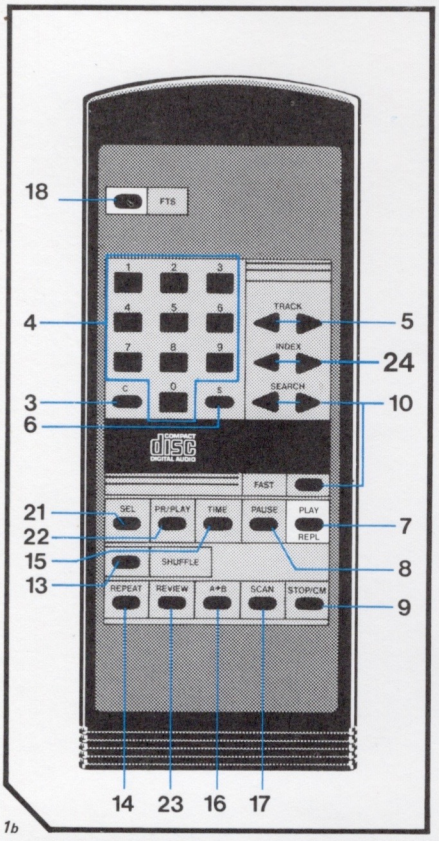
6. Programmeringen fungerer ikke.
– De skal indstille afspilleren i direkte programmerings-funktion ved at trykke på 'PROGRAM/PLAY'.
Discen er snavset eller kraftigt ridset. Prøv om rengøring af discen løser problemet, eller prøv at programmere en anden disc.
– Mikroprocessoren har ikke modtaget beskeden korrekt. Prøv at programmere forfra ved at trykke på 'STOP/CM' og indlæs igen dit program.
– De har overskredet antallet af indlæsninger (20), og De har overset 'ERROR'-tegnet.
– 'FTS'-hukommelsen er fuldt udnyttet.

7. De følgende fejl kan skyldes de samme grunde:
Afspilleren begynder ikke med første nummer på discen eller af det indlæste program.
Afspilning stopper, før discen eller det indlæste program er afsluttet.
– 'PLAY MODE'-omskifteren er ikke sat i 'NORM' stillingen.
– Mikroprocessoren har ikke modtaget beskeden korrekt. Prøv at slukke og tænde for afspilleren og start igen.
– Discen er snavset eller kraftigt ridset. Prøv om rengøring af discen eller anvendelse af en ren, eller uridset disc løser problemet.
– Discen er defekt. Prøv en anden disc.
– Der er et fremmedlegeme i disc-skuffen.

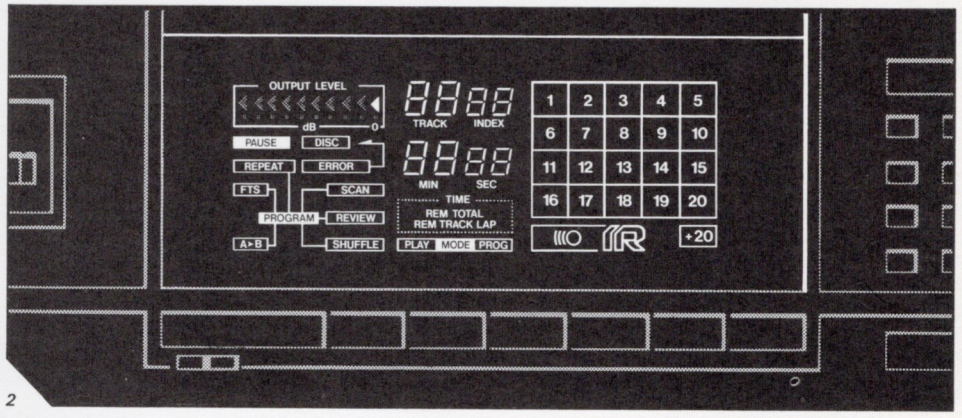
8. Afspilleren reagerer ikke på kommandoer fra fjernbetjeningskontrollen.
– Afstanden til afspilleren er for stor, eller De har ikke peget direkte mod afspilleren.
– Batterierne på fjernbetjeningskontrollen er udbrændte.


1
2
3 4
5
6
7
8 9 10
TRACK
PLAY/ REPLAY
PAUSE
STOP/CM
SEARCH
OPEN
ON/OFF
PLAY MODE
SHUFFLE
REPEAT
TIME
A-B
SCAN
FTS
TIMER
SELECT
PROGRAM
REVIEW
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23

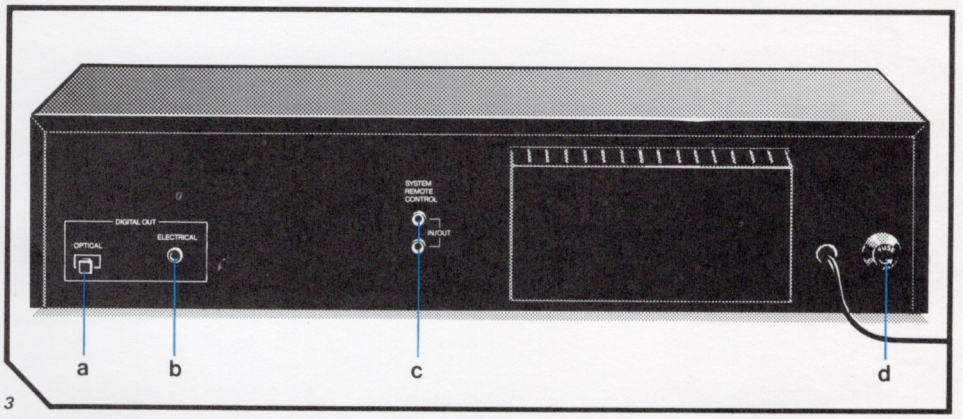
1a


18
FTS
4
5
TRACK
INDEX
24
3
6
SEARCH
10
FAST
21
SEL
PR/PLAY
TIME
PAUSE
PLAY
REPL
7
22
15
SHUFFLE
8
13
REPEAT
REVIEW
A-B
SCAN
STOP/CM
9
14
23
16
17

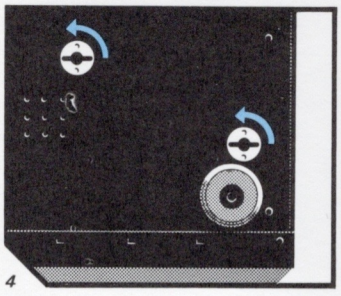
1b


OUTPUT LEVEL
dB
0
TRACK
INDEX
PAUSE
DISC
REPEAT
ERROR
FTS
SCAN
MIN
SEC
TIME
PROGRAM
REVIEW
REM TOTAL
REM TRACK LAP
A-B
SHUFFLE
PLAY
MODE
PROG
1 2 3 4 5
6 7 8 9 10
11 12 13 14 15
16 17 18 19 20
+20

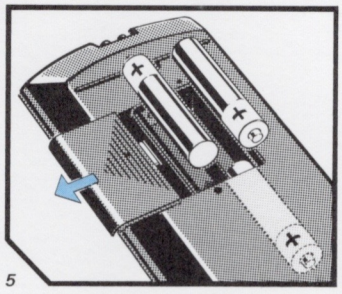
2


DIGITAL OUT
OPTICAL
ELECTRICAL
SYSTEM
REMOTE
CONTROL
IN/OUT
a
b
c
d

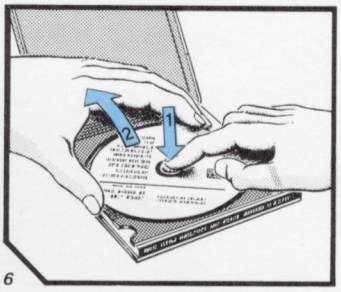
3



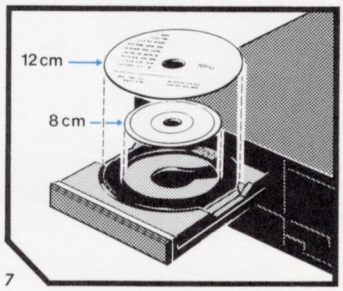
4



5



6


12 cm
8 cm

7